



aefe
Agence pour
l'enseignement français
à l'étranger

Nature de la réunion/ Nature of the meeting :

Conseil d'école/ School Council

Date :	Lundi 25 janvier 2021/ Monday 25th January 2021
Heures utilisées :	
Horaires/ Time :	17h- 17h30

Ordre du jour/ Agenda
-Validation du PV du 09 novembre 2020/ Validation of minutes from 9th November 2020
-Le calendrier scolaire/ The Academic Calendar
-Questions diverses/ Other Matters

Compte-rendu/ Minutes
-Validation du PV du 09 novembre 2020/ Validation of minutes from 9th November 2020 PV validé/ minutes Validated
-Le calendrier scolaire/ Academic Calendar
<p>Le calendrier scolaire national obéit à des principes définis dans la loi (article L. 521-1 du Code de l'éducation) : il comporte trente-six semaines de classe au moins, réparties en cinq périodes de travail, de durée comparable, séparées par quatre périodes de vacances des classes/ The national school calendar follows principles defined in law (article L.521-1 of the Education Code) : it comprises at least thirty-six weeks of class, divided into five periods of work, of comparable duration, separated by four periods of school vacation.</p> <p>L'organisation du temps scolaire dans un établissement français à l'étranger doit s'efforcer dans toute la mesure du possible de respecter au mieux sur l'année l'alternance entre périodes de travail et périodes de repos/ The school timetables in a French establishment abroad must make every effort possible to respect at best during the year alternating work and rest periods.</p> <p>L'inspecteur de l'Education nationale en poste sur notre zone a élaboré une proposition de calendrier reprise dans celle que je sou mets au Conseil d'Etablissement/ The National Education inspector stationed in our zone has drawn up a timetable proposal, which is included in the one I am submitting to the School Board.</p> <p>Elle vise prioritairement à assurer dans l'intérêt des enfants des rythmes d'apprentissage efficaces ménageant avec une périodicité la plus régulière possible des temps de repos indispensables à l'épanouissement et à la santé de l'enfant, et aussi à garantir une amplitude suffisante nous permettant la mise en oeuvre du PFCP (Plan de Formation Continu des personnels)/ It aims primarily to ensure in the interest of children effective learning rhythms with the most regular frequency possible rest periods essential to the development and health of the child, and also to ensure sufficient amplitude allowing us to implement the PFCP (Continuous Training Plan for staff).</p> <p>La rentrée, pré-rentrée incluse se fera au plus tôt le 1er septembre 2021/ The start of the school year, including the teachers' reopening day, will be on September 1, 2021 at the earliest.</p>

Nota : Deux demi-journées (ou horaire équivalent) sont à prévoir en plus de la journée de prérentrée. Elles seront prises en dehors des heures de cours entre le 2 septembre et la fin du premier trimestre. Elles sont destinées à prolonger la réflexion engagée par l'ensemble des enseignants lors de la journée de

Prérentrée/ Nota: Two half-days (or equivalent schedule) are to be planned in addition to the pre-entry day. They will be taken outside of school hours between September 2 and the end of the first trimester. They are intended to extend the reflection initiated by all the teachers during the 1st staff meeting of the year.

Rappel des critères d'élaboration du calendrier/ Reminder of the criteria for the preparation of the calendar.

Volume annuel de jours de classe : 180 jours répartis sur 36 semaines/ Annual volume of class days: 180 days spread over 36 weeks.

5 périodes de travail, de durée comparable, séparées par des périodes de vacances soit un rythme de 7/2/ 5 working periods, of comparable duration, separated by vacation periods, i.e. a rhythm of 7/2.

Durée hebdomadaire conseillée / Recommended weekly duration :

- 24h pour 864h/an / 24 hrs for 864 hrs / year
- 25h pour 900h/an / 25 hrs for 900 hrs / year
- 26h pour 936/an (durée maximum) /26 hrs for 936 hrs / year (maximum duration)

Les jours fériés figurant, par obligation, dans une semaine de travail, ne sont pas à décompter du total du volume horaire annuel (864h / 936h) / The public holidays listed, by obligation, in a working week, are not to be deducted from the total annual hourly volume (864h / 936h).

Cadre général de la proposition/ General outline of the proposal:

Prérentrée des enseignants: Mercredi 1er septembre / Teachers' re-opening day: Wednesday, September 1

Rentrée scolaire des élèves : Jeudi 02 septembre / Students' re-opening day: Thursday, September 02

Vacances de la Toussaint : du samedi 16 octobre au lundi 1er novembre / Mid-term holidays: from Saturday, October 16 to Monday November 1

Vacances de Noël : du samedi 18 décembre au lundi 03 janvier / Christmas holidays: from Saturday, December 18 to Monday January 03

Vacances d'hiver : du samedi 19 février au lundi 07 mars / Winter holidays (mid-term): from Saturday February 19 to Monday March 07

Vacances de Printemps : du samedi 23 avril au lundi 9 mai / Spring holidays (Easter holidays): from Saturday April 23 to Monday May 9

Vacances d'été : jeudi 07 juillet après les cours/ Summer holidays: Thursday 07 July after school

**CALENDRIER SCOLAIRE
2021-2022 (rythme nord)**

Lycée Français International Jacques Prévert
Accra
Ghana

Heures d'enseignement dispensées à tous les élèves : correspondant à une durée hebdomadaire moyenne comprise entre 24h (cas standard) et 26h maximum (cas d'un enseignement bilingue)

août-21	septembre-21	octobre-21	novembre-21	décembre-21	janvier-22	février-22	mars-22	avril-22	mai-22	juin-22	juillet-22
1 di	1 me	1 ve	1 lu	1 me	1 sa	1 ma	1 ma	1 ve	1 di	1 me	1 ve
2 lu	2 je	2 sa	2 ma	2 je	2 di	2 me	2 me	2 sa	2 lu	2 je	2 sa
3 ma	3 ve	3 di	3 me	3 ve	3 lu	3 je	3 je	3 di	3 ma	3 ve	3 di
4 me	4 sa	4 lu	4 je	4 sa	4 ma	4 ve	4 ve	4 lu	4 me	4 sa	4 lu
5 je	5 di	5 ma	5 ve	5 di	5 me	5 sa	5 sa	5 me	5 je	5 di	5 ma
6 ve	6 lu	6 me	6 sa	6 lu	6 je	6 di	6 di	6 me	6 ve	6 lu	6 me
7 sa	7 ma	7 je	7 di	7 ma	7 ve	7 lu	7 lu	7 je	7 sa	7 me	7 je
8 di	8 me	8 ve	8 lu	8 me	8 sa	8 ma	8 me	8 ve	8 di	8 me	8 ve
9 lu	9 je	9 sa	9 ma	9 je	9 di	9 me	9 me	9 lu	9 je	9 sa	9 me
10 ma	10 ve	10 di	10 me	10 ve	10 lu	10 je	10 je	10 di	10 ma	10 ve	10 di
11 me	11 sa	11 lu	11 je	11 sa	11 me	11 ve	11 ve	11 lu	11 me	11 sa	11 lu
12 je	12 di	12 ma	12 ve	12 di	12 me	12 sa	12 sa	12 ma	12 je	12 di	12 me
13 ve	13 lu	13 me	13 sa	13 lu	13 je	13 di	13 di	13 me	13 ve	13 lu	13 me
14 sa	14 ma	14 je	14 di	14 ma	14 ve	14 lu	14 lu	14 je	14 sa	14 me	14 je
15 di	15 me	15 ve	15 lu	15 me	15 sa	15 ma	15 ma	15 ve	15 di	15 me	15 ve
16 lu	16 je	16 sa	16 ma	16 je	16 di	16 me	16 me	16 lu	16 je	16 sa	16 me
17 ma	17 ve	17 di	17 me	17 ve	17 lu	17 je	17 je	17 di	17 ma	17 ve	17 di
18 me	18 sa	18 lu	18 je	18 sa	18 me	18 ve	18 ve	18 lu	18 me	18 sa	18 lu
19 je	19 di	19 ma	19 ve	19 di	19 me	19 sa	19 sa	19 ma	19 je	19 di	19 me
20 ve	20 lu	20 me	20 sa	20 lu	20 je	20 di	20 di	20 me	20 ve	20 lu	20 me
21 sa	21 ma	21 je	21 di	21 me	21 ve	21 lu	21 lu	21 je	21 sa	21 me	21 je
22 di	22 me	22 ve	22 lu	22 me	22 sa	22 ma	22 ma	22 ve	22 di	22 me	22 ve
23 lu	23 je	23 sa	23 ma	23 je	23 di	23 me	23 me	23 lu	23 je	23 sa	23 me
24 ma	24 ve	24 di	24 me	24 ve	24 lu	24 je	24 je	24 di	24 ma	24 ve	24 di
25 me	25 sa	25 lu	25 je	25 sa	25 me	25 ve	25 ve	25 lu	25 me	25 sa	25 lu
26 je	26 di	26 ma	26 ve	26 di	26 me	26 sa	26 sa	26 ma	26 je	26 di	26 me
27 ve	27 lu	27 me	27 sa	27 lu	27 je	27 di	27 di	27 me	27 ve	27 lu	27 me
28 sa	28 ma	28 je	28 di	28 ma	28 ve	28 lu	28 lu	28 je	28 sa	28 me	28 je
29 di	29 me	29 ve	29 lu	29 me	29 sa	29 ma	29 ma	29 ve	29 di	29 me	29 ve
30 lu	30 je	30 sa	30 ma	30 je	30 di	30 me	30 me	30 lu	30 je	30 sa	30 me
31 ma	31 di	31 di	31 di	31 ve	31 lu	31 je	31 je	31 me	31 me	31 di	31 di
heures	0	105	55	110	65	70	90	80	85	110	25
jours	0	22	11	22	13	21	14	16	16	17	5
nombre total d'heures de classe sur l'année :										900	
nombre total de jours de classe sur l'année :										181	

Remarque de Mme REYSA / Remarks from Mme REYSA

La date de fin d'année scolaire le 6 juillet 2021 implique que la coupure des grandes vacances ne sera pas de 2 mois. Est-ce que la rentrée 2022 sera décalée ? / The date for the end of the school year on 6th July 2021 implies that the summer break will not be 2 months. Will the 2022 reopening be postponed?

Mr Ballieu : Non ce n'est pas une règle dans le calendrier français que d'avoir une coupure de 2 mois / Mr Ballieu : No, it is not a rule in the French Calendar to have a break for 2 months

-Questions diverses/ Other Matters

Pas de questions diverses/ No miscellaneous questions

Séance menée par/ Session led by Mme SAKO, la directrice(headmistress)/ M. BALLIEU, le Proviseur (Principal)

Secrétaire de séance : Mme Odile VASSELON

Relecture :

Traductrice orale/ Interpreter : Mme Enyonam FLEKU

Traductrice écrit/ Translator : Mme Comfort PAINTSIL

Liste des enseignants présents / List of teachers present:

Aya KONAN, Laure SOULARD, Tatiana BISARAH, Audrey GOUY, Caroline MARCHISIO, Angela ADJAKWA, Grace QUANSAH, Enyonam FLEKU, Eric GOMEY, Céline PUECH, Dorkas ADDO AGGREY, Elke BOYEN, Aurélie SERVE, Morgane GACHON, Paul GOZDEK, Carole LARNYOH, Anélie FANCHINI, Fanny PIAROU SALOMON, Rémi SALOMON, Connalis NADEY, Akorkor AWOONOR, Estelle LISEMBARD, Stéphanie PORTE FERNANDES, Mélina STANLEY, Sophie LEVESQUE, Odile VASSELON

Liste des parents présents/ List of parents absent :

PS/MSA et MSB-Sophie GUIGNARD, GSC-Robert OKINE, CPA Bettina LANDGRAFFE, CE1A-Estelle CAILLOUX, CE2A et CE2B et CE2C-NTIM Vivian, CM1A-Benjamin NTIM, CM1B-Chrystel BECK, CM2A et CM2B-Carole RAMELLA

Liste des enseignants absents/ List of teachers absent : Kacy RONDEAU (excusée), Jacinta DJAMEH (excusée)

Liste des parents absents/ List of absent parents: GSB-Maame ADJEI, CPC-Nana OWUSU, MS/GSA-Carolina MECHALANY, CPB-Nachula WILSON, CE1B-Jaime DOURADO, CE1C-Yannick DUBREUIL

